

DAFTAR ISI

| | |
|--|------|
| HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INDONESIA | i |
| HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INGGRIS | ii |
| HALAMAN JUDUL | iii |
| HALAMAN PENGESAHAN | iv |
| PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI | v |
| MOTTO | vi |
| KATA PENGANTAR | vii |
| DAFTAR ARTI ISTILAH DAN SINGKATAN | ix |
| TRANSLETRASI BAHASA JEPANG | x |
| DAFTAR LAMPIRAN | xii |
| DAFTAR ISI | xiii |
| ABSTRAK | xv |
| ABSTRACT | xvi |
| BAB I PENDAHULUAN | 1 |
| 1.1 Latar Belakang | 1 |
| 1.2 Rumusan Masalah | 3 |
| 1.3 Tujuan Penelitian | 4 |
| 1.4 Manfaat Penelitian | 4 |
| 1.5 Tinjauan Pustaka | 4 |
| 1.6 Landasan Teori | 14 |
| 1.6.1 Pengertian peribahasa dan sejarah peribahasa Jepang | 14 |
| 1.6.2 Kelas kata dan pembentukan kalimat dalam bahasa Jepang | 17 |
| 1.6.3 Karakteristik Kalimat dan Perubahan Verba dalam Bahasa Jepang..... | 22 |
| 1.6.3.1 Karakteristik Kalimat dalam Bahasa Jepang | 22 |
| 1.6.3.2 Karakteristik Perubahan Bentuk Verba dalam Bahasa Jepang | 25 |
| 1.6.4 Semantik | 28 |
| 1.7 Metode Penelitian | 31 |
| 1.7.1 Metode Pengumpulan Data | 31 |
| 1.7.2 Metode Analisis Data | 31 |
| 1.8 Sistematika Penulisan | 33 |
| BAB II BENTUK PERIBAHASA JEPANG DAN DISTRIBUSI LEKSEM | |
| UMA DI DALAM PERIBAHASA JEPANG..... | 34 |
| 2.1 Bentuk-bentuk Peribahasa dalam Bahasa Jepang | 34 |
| 2.1.1 Peribahasa Jepang Berbentuk <i>Yojikujugo</i> | 34 |
| 2.1.2 Peribahasa Jepang Berbentuk <i>Kan'yoku</i> | 35 |
| 2.2 Peribahasa Jepang Berbentuk Kalimat | 36 |
| 2.2.1 <i>Danteibun</i> | 37 |
| 2.2.2 <i>Hidanteibun</i> | 38 |
| 2.2.2.1 <i>Meireibun</i> | 38 |
| 2.2.2.2 <i>Kinshibun</i> | 39 |
| 2.2.2.3 <i>Shitsumonbun</i> | 39 |
| 2.2.2.4 <i>Tatoebun</i> | 40 |
| 2.2.2.5 <i>Kan'yuubun</i> | 41 |
| 2.3 Distribusi Leksem Uma dalam Kalimat Peribahasa Jepang | 41 |

| | |
|---|----|
| 2.3.1 Leksem Uma yang Berfungsi sebagai Subjek | 42 |
| 2.3.2 Leksem Uma yang Berfungsi sebagai Topik | 43 |
| 2.3.3 Leksem Uma yang Berfungsi sebagai Objek | 45 |
| 2.3.4 Leksem Uma yang Berfungsi sebagai Keterangan | 46 |
| BAB III MAKNA PERIBAHASA YANG MENGGUNAKAN LEKSEM UMA DAN PANDANGAN MASYARAKAT JEPANG | |
| TERHADAP UMA | 48 |
| 3.1 Makna Peribahasa yang Menggunakan Leksem Uma | 48 |
| 3.1.1 Bentuk Tubuh Manusia | 48 |
| 3.1.2 Cuaca | 50 |
| 3.1.3 Permainan | 51 |
| 3.1.4 Moral | 52 |
| 3.1.5 Nasib | 77 |
| 3.1.6 Perdamaian | 82 |
| 3.1.7 Ketidaklaziman | 83 |
| 3.1.8 Usaha | 84 |
| 3.1.9 Kesamaan | 91 |
| 3.1.10 Peristiwa | 92 |
| 3.2 Pandangan Masyarakat Jepang terhadap Uma | 93 |
| BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN | 94 |
| 4.1 Kesimpulan | 94 |
| 4.2 Saran | 95 |
| DAFTAR PUSTAKA | 96 |
| LAMPIRAN | 98 |